

GASPARDO

MOD. **FB**



 Falciatrice a moto alternato a doppia biella con attacco variabile per trattori da minimo 25 CV e presa di potenza da 540 g/m.


 Mower with double connecting-rod and adjustable coupling for tractors with minimum 25 HP and 540 rpm P.T.O. shaft.


 Faucheuse à attelage variable à double bielle pour tracteurs de 25 CV minimum avec P.d.P. 540 t/m.


 Doppelpleuel Mähwerk mit verstellbarer Kupplungsvorrichtung für Schlepper ab 25 PS minimum und 540 er Zapfwelle.


 Segadora con acoplamiento variable a biela doble para tractores de 25 CV mínimo con T.F. 540 r.p.m.


MOD. **FB**

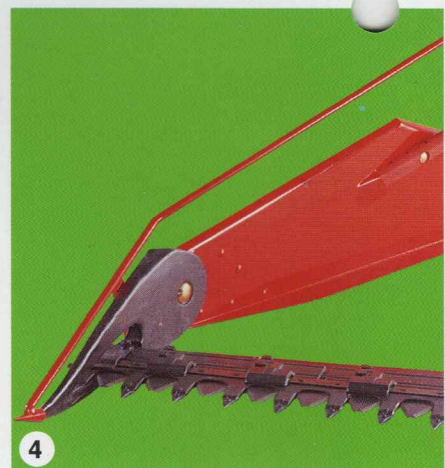
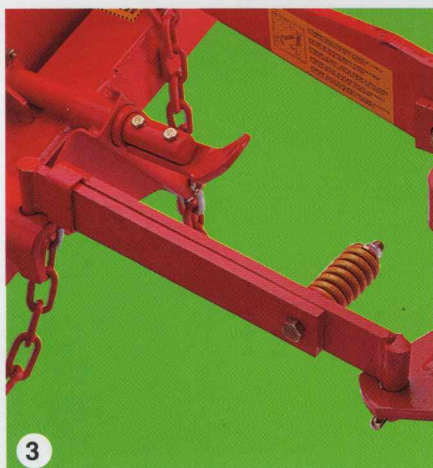
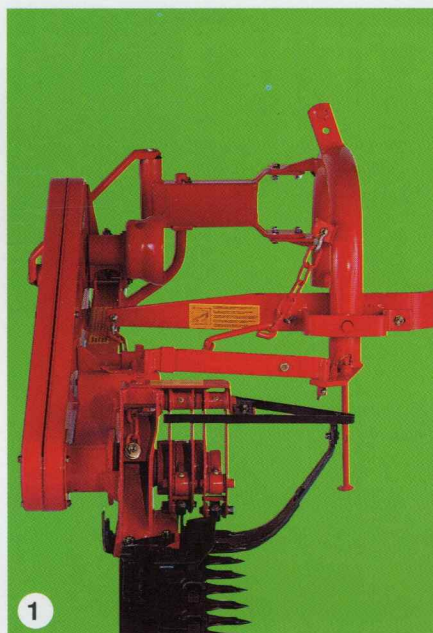
 Il sistema a doppio movimento dente-lama, impiegato nelle falciatrici Gaspardo, determina il taglio a forbice che consente un'alta velocità di lavoro con qualsiasi foraggio ed assicura un taglio netto e pulito su qualsiasi tipo di erbaio anche umido o allettato. Pulito per l'assoluta assenza di terriccio che questo sistema di falciatura non solleva, netto perchè lo stelo non viene sfilacciato.

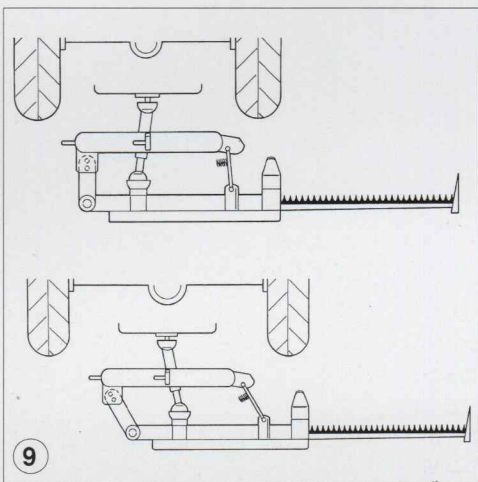
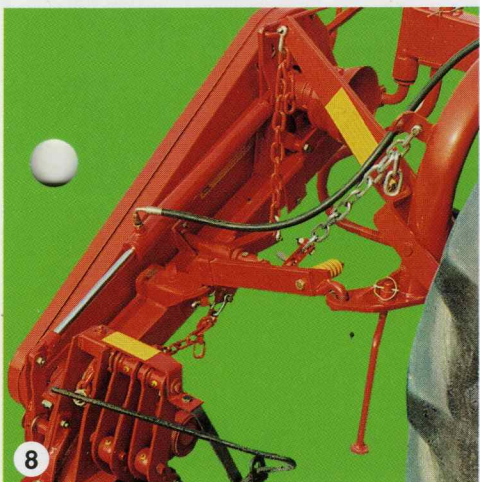
 The two-motion tooth-blade system used in Gaspardo mowing machines, makes possible a scissors cut which leads to a high speed operation on any crop. The original Gaspardo tooth-blade motion guarantees a sharp and clean cut on any type of grass, be it damp or flattened. It is clean thanks to the total absence of soil which this mowing system does not raise, sharp because the stems are not frayed.

 Le système à double mouvement dent-lame, utilisé dans les fâcheuses Gaspardo produit une coupe nette qui permet une vitesse de travail élevée avec tout type de fourrage et assure une coupe nette et propre sur tout type de herbage même humide ou versé. Propre, parce que la machine ne souleve pas de terreau et net, parce que ce système de fenaison n'effiloche pas la tige.

 Das System aus zwei beweglichen Teilen, Zahn/Klinge das bei den Gaspardo-Mähmaschinen Anwendung findet, ermöglicht ein scherenartiges Mähen und damit, unabhängig von der zu mähenden Futterpflanze, ein erhebliches Mähtempo und gewährleistet einen scharfen und sauberen Schnitt ganz gleich, in welchem Zustand die zu mähende Wiese ist, oder ob sie gar feucht oder niedergedrückt ist. Sauber ist der Schnitt, weil bei diesem Mähsystem keinerlei Erdreich nach oben geschleudert wird, und scharf, weil der Pflanzenstengel nicht aufasert.

 El sistema de doble movimiento diente-hoja, utilizado en las segadoras Gaspardo, determina el corte de tijeras que permite una velocidad de trabajo elevada con cualquier tipo de forraje y asegura un corte limpio en cualquier tipo de herbazal, hasta húmedo o acamado. Limpio en dos sentidos: por la ausencia absoluta de mantillo que este sistema de siega no levanta, y porque el tallo no es deshilachado.





- 1) Vista laterale destra.
- 2) Cerniera di trasmissione.
- 3) Sgancio automatico di sicurezza.
- 4) Scarpa esterna con andanatrice supplementare.
- 5) FB in posizione di lavoro.
- 6) Attacco variabile: posizione centrale.
- 7) Attacco variabile: posizione esterna per trattori con ruote larghe.
- 8) Cilindro idraulico sollevamento barra.
- 9) Attacco variabile: schema per l'adattamento.
- 10) FB in posizione di trasporto.

- 1) Right side view.
- 2) Hinge assembly.
- 3) Safety release device.
- 4) External shoe with supplementary windrow guide.
- 5) FB in working position.
- 6) Adjustable hitch: central position.
- 7) Adjustable hitch: external position for wide-wheeled tractors.
- 8) Hydraulic lifting piston for cutting bar.
- 9) Adjustable hitch: drawing for the adjustment.
- 10) FB in transport.

- 1) Vue lateral droit.
- 2) Charniere de transmission.
- 3) Déchrochage automatique de sécurité.
- 4) Semelle extérieure avec andaineuse supplémentaire.
- 5) FB en position de travail.
- 6) Attelage variable: réglage en position central.
- 7) Attelage variable: réglage en position extérieur pour tracteurs à roues larges.
- 8) Verin hydraulique pour soulever la barre.
- 9) Attelage variable: aptement sur tracteurs avec différent écartement.
- 10) FB en position de transport.

- 1) Aussicht rechte seite.
- 2) Antriebsgelenk.
- 3) Sicherheit-Ausklüvrichtung.
- 4) Äussere Schuh mit zusätzliche Schwadstange.
- 5) FB in Arbeitstellung.
- 6) Verstellbarer Kupplungssystem: Zentralstellung.
- 7) Verstellbarer Kupplungssystem: Äusserstellung für Schlepper mit breiten Rädern.
- 8) Hydraulische Aufklappung des Mähbalkens.
- 9) Verstellbarer Kupplungssystem: Schema für die Anpassung an Schlepper mit verstellbarer Spurweite.
- 10) FB in Transportstellung.

- 1) Vista lateral derecha.
- 2) Gozne de transmision.
- 3) Desenganche automatico de seguridad.
- 4) Zapata externa con andana suplementaria.
- 5) FB en posición de trabajo.
- 6) Enganche variable: regulación en posición central.
- 7) Enganche variable: regulación para tractores de ruedas anchas.
- 8) Levantamiento hidraulico de la barra.
- 9) Enganche variable: esquema para aptamiento sobre tractores de diferentes vias.
- 10) FB en position de transporte.





DOTAZIONE STANDARD

Cardano. • Andana. • Protezione lama.

ACCESSORI

Pistone idraulico. • Prolunga andana per foraggi alti.



STANDARD EQUIPMENT

Universal joint. • Swathboard. • Cutting bar protection.

OPTIONALS

Hydraulic piston. • Swathboard for high forage.



EQUIPEMENT STANDARD

Cardan. • Andaineuse. • Protection lamiet.

EN OPTION

Piston hydraulique. • Planche à andains pour fourrage haut.



GRUNDAUSRÜSTUNG

Gelenkwelle. • Schwadblech. • Schutzblech.

ZUBEHÖR

Hydraulischer Aufzug. • Schwadbretterhöhung.



EQUIPO MAQUINA

Cardán. • Andana. • Protección.

ACCESORIO

Cilindro hidráulico. • Andana suplementaria para forrajes altos.

DATI TECNICI	TECHNICAL FEATURES	DONNEES TECHNIQUES	TECHNISCHE DATEN	DATOS TECNICOS	U.M.	FB			
Lunghezza barra	Cutting bar length	Longueur barre	Mähbalkenlänge	Longitud barra	m feet	1,30 4 3"	1,45 4 9"	1,75 5 9"	2,05 6 8"
Peso	Weight	Poids	Gewicht	Peso	Kg. lb	192 423	195 430	204 450	213 469"
Giri presa di potenza	P.T.O. r.p.m.	Tours prise de puissance	Zapfwelle-Drehzahl	Vueltas toma de fuerza	g/min.	540			
Velocità di taglio	Cutting speed	Vitesse de coupe	Mähgeschwindigkeit	Velocidad de corte	km/h	10-12			
Potenza richiesta	Power required	Puissance demandée	Kraftbedarf	Potencia requerida	HP / Kw	25 / 18			

GASPARDO

DEALER:

GASPARDO SEMINATRICI SpA

35075 Morsano al Tagliamento
(Pordenone) Italy
Tel. 0434/697989 - Fax 0434/697838
Telex 430419 MASCHI I

MASCHIO DEUTSCHLAND GMBH

Brunnengasse 15
91177 Thalmässing
Tel. 09173/79000 - Fax 09173/790079

MASCHIO FRANCE Sarl

F-45240 Z.I. - La Ferte St. Aubin
Tel. (38) 64.61.55
Fax (38) 64.66.79
Telex 783357

MASCHIO of AMERICA Inc.

2637 Gust Road, Verona
WI 535593 - P.O. Box 218
Ph. (608) 845-8088
Fax (608) 845-8152

I dati tecnici riportati e i modelli presentati in questo catalogo si intendono non impegnativi. Ci riserviamo il diritto di modificare senza obbligo di preavviso. / Technical datas and models shown into this catalogue are not binding. We reserve the right to revise the contents of this catalogue, to amend or improve the specifications without notice. / Les illustrations, les descriptions et les données n'engagent absolument pas. Gaspardo Seminatrici SpA se réserve le droit de modifier les caractéristiques de ses matériels sans préavis. / Alle Abbildungen, Beschreibungen und Daten in diesem Katalog sind annähernd und unverbindlich. Gaspardo Seminatrici SpA sich vorbehalten, ohne vorherige Anzeigung, die Abbildungen, Beschreibungen und Daten in diesem Katalog zu ändern und zu verbessern. / Ilustraciones, descripciones y datos de Gaspardo Seminatrici SpA no se comprometen a ser modificados, indicativos. Gaspardo Seminatrici SpA se reserva el derecho de modificar los características de sus materiales sin obligación de preaviso.